



MGM

LOCATION / VENTE DE MATERIEL
BTP - MANUTENTION, PIECES TP

8 rue Joseph Jacquard
38110 CESSIEU

ACTIVE

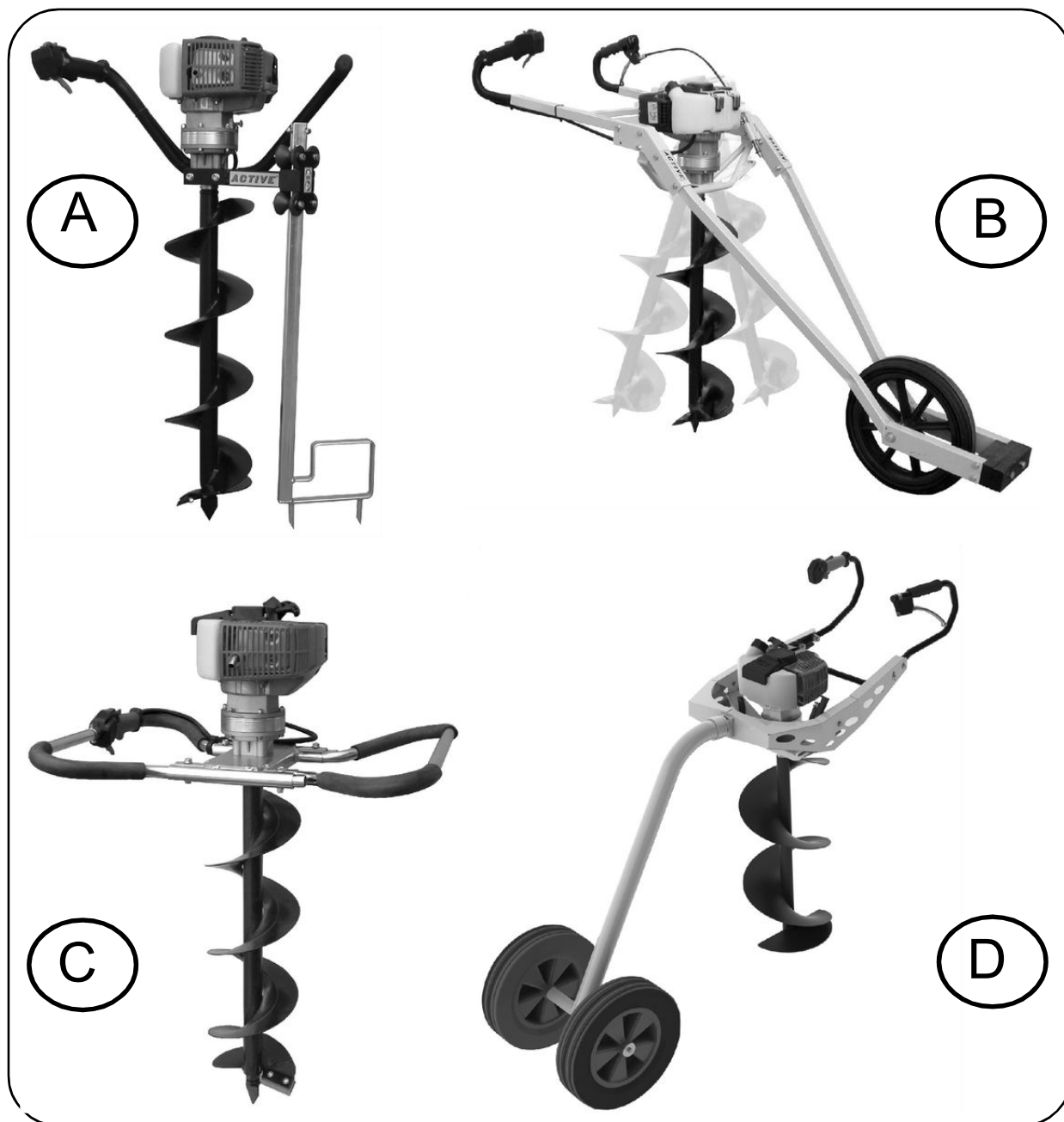
Tél : 04.74.97.07.51 / mgm.location@gmail.com

A - T143

C - TDU155

B - T152

D - T165



MANUALE D'ISTRUZIONE



OWNER'S MANUAL



MANUEL D'INSTRUCTION



GEBRAUCHSANWEISUNG



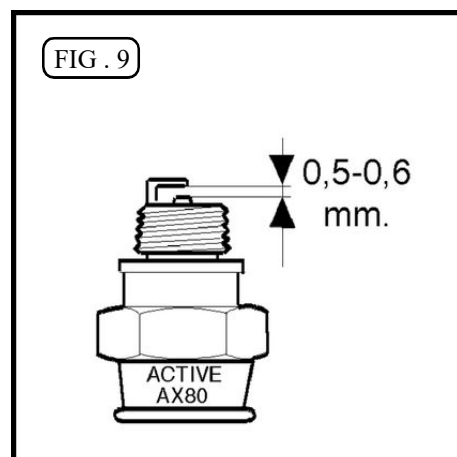
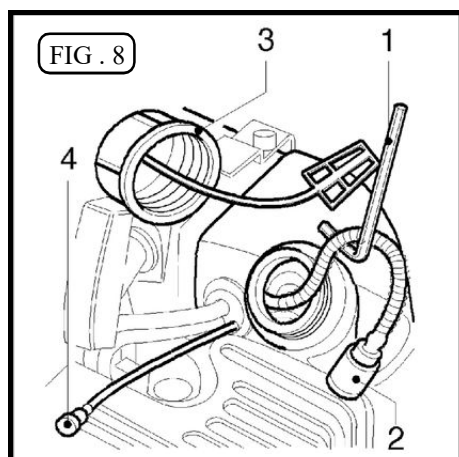
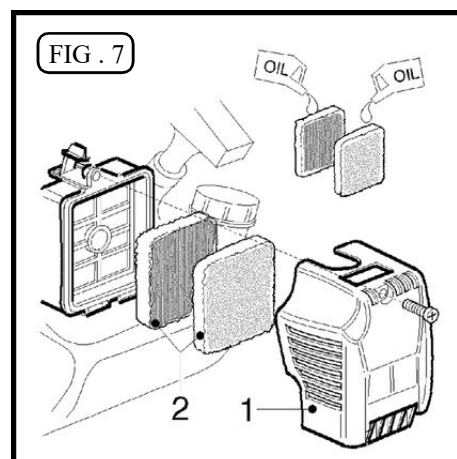
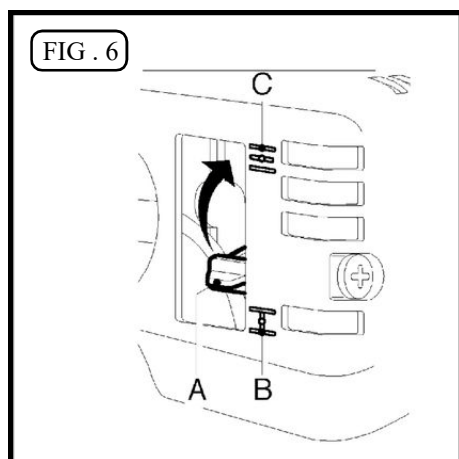
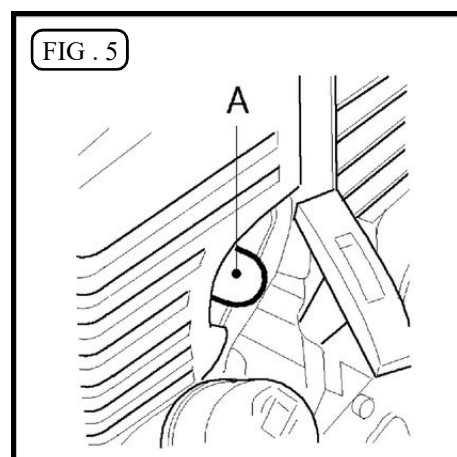
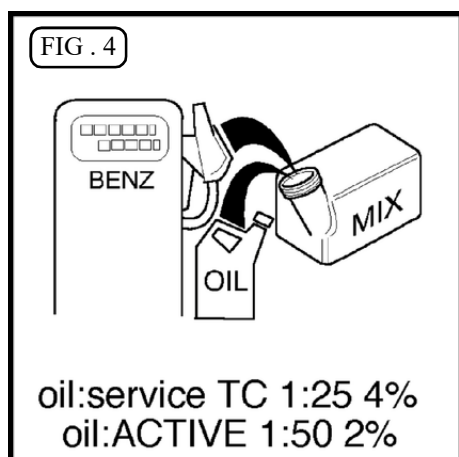
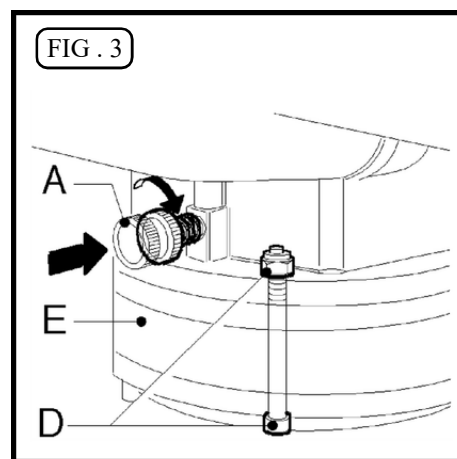
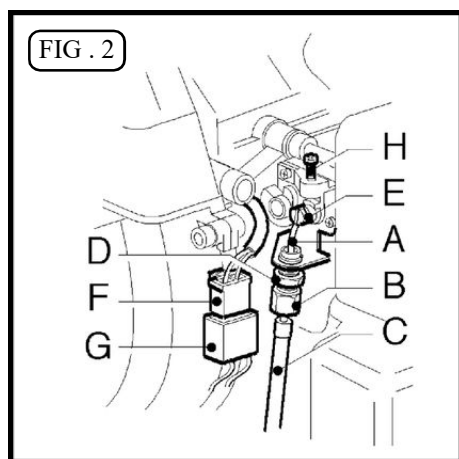
MANUAL DE INSTRUÇÕES



MANUAL DE INSTRUCCIONES



MANUAL DE INSTRUCCIONES





INTRODUZIONE

Caro cliente, la ringraziamo vivamente per aver scelto un prodotto di qualità della ditta ACTIVE.

Per un corretto impiego del decespugliatore e per evitare incidenti, non iniziate il lavoro senza aver letto questo manuale con attenzione. Troverete su questo manuale le spiegazioni di funzionamento dei vari componenti e le istruzioni per i necessari controlli e per la manutenzione.

N.B. : La casa produttrice si riserva la possibilità di apportare eventuali modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso. (INDICE PAG . 4)



INTRODUCTION

Cher client, je vous remercie beaucoup d'avoir choisi un produit de qualité de la société active. Pour un bon usage de la brosse-scies et pour éviter les accidents, il ne faut pas commencer à travailler sans avoir lu le manuel attentivement. Vous trouverez ce guide sur les explications du fonctionnement de divers composants et des instructions pour les inspections nécessaires et de l'entretien. N.B. : Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements à tout moment sans préavis. (INDEX PAG . 14)



INTRODUCTION

Dear customer, thank you very much for having chosen a ~~ACTIVE~~ product of the company. For proper use of brush-saws and to avoid accidents, do not start work without having read the manual carefully. You will find this guide on the explanations of operation of various components and instructions for the necessary inspections and maintenance.

N.B. : The manufacturer reserves the right to make changes at any time without notice. (CONTENTS PAG . 24)



EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für die Wahl ein Qualitätsprodukt der Firma aktiv. Für die ordnungsgemäße Verwendung der Pinsel und Messer, um Unfälle zu vermeiden, nicht gestartet werden, ohne lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Sie finden dieses Handbuch auf die Erklärung der Funktionsweise der verschiedenen Komponenten und Anweisungen für die erforderlichen Prüfungen und Wartung. N.B. : Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung. (INHALT Seite. 33)



INTRODUÇÃO

Prezado cliente, muito obrigado por ter escolhido um produto de qualidade da empresa activa. Para a correcta utilização das máquinas corta-mato e evitar acidentes, não começar a trabalhar sem ter lido este manual cuidadosamente. Você encontrará o manual sobre a explicação do funcionamento de vários componentes e instruções para as inspecções necessárias e manutenção. N.B. : O fabricante se reserva o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem aviso prévio. (ÍNDICE P. 43)



INTRODUCCION

Estimado cliente, le agradecemos en modo especial por haber escogido un producto de calidad de la empresa ACTIVE. Para un correcto empleo del desbrozador y evitar accidentes, no comenzar el trabajo sin haber leído con atención el presente manual. En este manual podrán encontrar las explicaciones de funcionamiento de los varios componentes y las instrucciones para los necesarios controles y el mantenimiento. N.B.: La casa productora se reserva la posibilidad de aportar eventuales modificaciones en cualquier momento y sin aviso previo. (ÍNDICE PÁG . 53)



INLEIDING

Beste client, we danken u dat voor een ACTIVE kwaliteitsproduct gekozen heeft. Voor een correct gebruik van de grondboor en om ongevallen te vermijden raden we u aan om deze handleiding aandachtig door te lezen alvorens u met de arbeid aanvangt. Deze handleiding bevat de uitleg voor de functionering van de verschillende onderdelen en de instructies voor de noodzakelijke controles en onderhoud. N.B. : De fabrikant behoudt zich het recht om op elk gewenst moment zonder mededeling wijzigingen uit te voeren. (INHOUDSOPGAVE PAG. 63)

INDEX

1. Explication des symboles.....	Pag. 14
2. Pour votre sécurité.....	14
3. Les éléments de l'èlagueuse.....	15
4. Spécifications et Déclaration de conformité.....	18
5. Assemblage.....	20
6. Utilisation de la tarière.....	20
7. Préparatifs en vue de l'utilisation.....	21
8. Entretien.....	21
9. Remissage.....	22
10. Certificat de garantie.....	23

1. EXPLICATION DES SYMBOLES



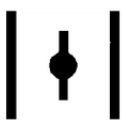
Avertissement, danger et attention



ne laisser personne s'approcher à moins de 15m.



Lire la notice d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser cet accessoire



Levier starter ouvert, fonctionnement.



Vêtir casque, visière et protège oreille



Levier starter fermé, démarrage à froid.

2. POUR VOTRE SÉCURITÉ

1- Avant d'utiliser la tarière, lisez cette notice et assurez-vous que vous la comprenez bien. Observez tous les avertissements et les mesures de sécurité. Conserver cette notice pour vous y référer plus tard. 2- Ne pas observer les normes de sécurité peut comporter des dangers mortels. 3- Observer les normes du pays concernant la prévention sur les accidents du travail. 4- Louer ou prêter la tarière seulement à des personnes qui savent l'utiliser. Veuillez vous assurer qu'il en prenne connaissance et qu'il apprenne parfaitement le maniement. 5- Ne jamais utiliser la tarière lorsqu'on est fatigué, malade, énervé, sous l'influence de médicaments entraînant vertiges ou somnolence, ou encore sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Porter des chaussures de sécurité et des vêtements moulants. Porter également des lunettes de protection et un casque de sécurité. 6- Observer les précautions d'usage avec le carburant. Essayez immédiatement l'essence répandue et éloigner le bidon d'essence d'au moins 3 mètres avant de mettre le moteur de la tarière en marche. 7- Ne tolérer aucune flamme ou source d'étincelle à proximité de l'endroit où est entreposée l'essence et pendant la préparation du mélange ou le remplissage du réservoir. (S'abstenir de fumer, de faire du feu ou d'utiliser un outil produisant des étincelles.) Ne jamais fumer en manipulant l'essence ou en utilisant la tarière. 8- Ne pas mettre la tarière en marche à proximité d'autres personnes. Ne pas tolérer la présence d'enfants ou d'animaux sur le lieu de travail. Faire éloigner toute personne ou animal d'au moins 10 mètres avant de mettre en marche et d'utiliser la tarière. 9- Maintenez une position stable et un bon équilibre. Tenir le guidon des deux mains. Maintenir la mèche perpendiculaire au sol. N'utilisez la tarière que pour les travaux indiqués dans le présent manuel.

10- Avant chaque utilisation inspectez l'appareil pour vous assurer si l'accélérateur fonctionne librement. S'assurer que la mèche tourne librement et s'il n'est pas en contact avec des corps étrangers, qu'il n'y a pas de fuites de carburant, que les dispositifs de sécurité ne soient pas desserrés etc. Remplacez les pièces endommagées. 11- Démarrer la tarière uniquement dans les endroits bien aérés, les gaz d'échappement peuvent tuer. 12- Transporter la tarière quand le moteur est arrêté. 13- Remplacer la mèche quand elle est endommagée ou cassée. 14- La mèche ne doit pas tourner lorsque le moteur est au ralenti. S'il tourne régler la vis du ralenti. 15- Quand le moteur fonctionne n'effectuer aucun entretien et ne touchez pas la mèche. 16- Il est interdit de remplacer la mèche d'origine par d'autres outils. 17- Avant de refaire le plein, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir, remplir le réservoir loin des sources de chaleur et ne pas fumer pendant le ravitaillement ou le mélange du carburant. 18- N'enlevez pas le bouchon du réservoir si le moteur est en marche. 25- Ne pas travailler avec la tarière endommagée, mal assemblée ou modifiée, ne pas démonter les dispositifs de sécurité. Utiliser uniquement les mèches d'origine. Remplacez les pièces endommagées. 26- Si la mèche se bloque arrêter immédiatement le moteur. 27 - Louer ou prêter la tarière seulement à des personnes qui savent l'utiliser. Veuillez donner à l'utilisateur le manuel d'instruction de la tarière. Veuillez vous assurer qu'il en prenne connaissance et qu'il apprenne parfaitement le maniement. 19- Essayez le carburant renversé sur la machine. Déplacer la tarière de 3 mètres de l'endroit où vous avez fait le plein avant la mise en route du moteur. 20- N'utilisez pas de carburant pour les opérations de nettoyage. 21- N'utilisez pas de carburant pour les opérations de nettoyage.

22-Avant d'utiliser la tarière, débroyez la zone de tous les débris. Vérifier, avant de percer, qu'il n'y a pas de câbles ou tuyaux enterrés, se procurer le plan détaillé de la zone de travail. 23-Avant de ranger l'appareil, laissez le moteur refroidir et vider le réservoir de carburant. 24-Ranger la tarière, de façon à ce que ses parties tranchantes ne puissent causer des blessures, loin des sources de chaleur et soulevée du sol.

25-Ne pas travailler avec la tarière endommagée, mal assemblée ou modifiée, ne pas démonter les dispositifs de sécurité. Utiliser uniquement les mèches d'origine. Remplacez les pièces endommagées. 26-Si la mèche se bloque arrêter immédiatement le moteur. 27 - Louer ou prêter la tarière seulement à des personnes qui savent l'utiliser. Veuillez donner à l'utilisateur le manuel d'instruction de la tarière. Veuillez vous assurer qu'il en prenne connaissance et qu'il apprenne parfaitement le maniement.

3. POUR VOTRE SECURITE

FIG.10

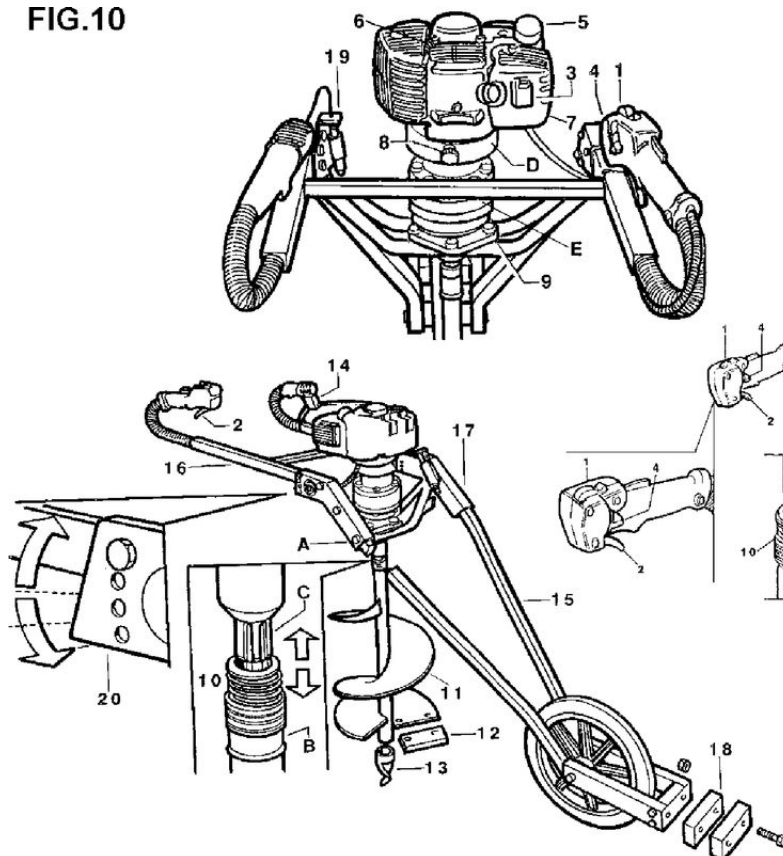
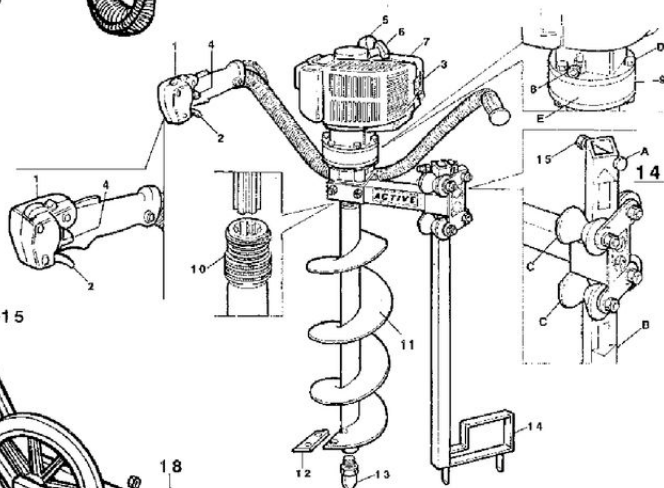


FIG. 11



ELEMENTS DE LA TARRIERE (Fig 10) Mod. T152

1. Interrupteur d'arrêt du moteur (STOP)
2. Commande de gaz
3. Levier de sécurité / commande de gaz
4. Pré-accélérateur (blocage)
5. Bouchon du réservoir de carburant
6. Poignée du lanceur
7. Filtre à air
8. Commande blocage arbre de la prise de force
9. Réducteur
10. Dispositif rapide pour le montage et démontage de la mèche

11. Mèche 12. lames 13. Pointe de centrage 14. Levier de sortie de points de contrôle pour le transport 15. Basse-cadre 16. Cadre-supérieur 17. Support cadre 18. Ballast 19. Dispositif de verrouillage pour le transport de pointe 20. Dispositif de guidon réglable en hauteur

ELEMENTS DE LA TARRIERE (Fig 11) Mod. 143

1. Interrupteur d'arrêt du moteur (STOP)
2. Commande de gaz
3. Levier de sécurité / commande de gaz
4. Pré-accélérateur (blocage)
5. Bouchon du réservoir de carburant
6. Poignée du lanceur
7. Filtre à air
8. Commande blocage arbre de la prise de force

9. Réducteur 10. Dispositif rapide pour le montage et démontage de la mèche 11. Mèche 12. lames 13. Pointe de centrage 14. Dispositif.....
15. Vis de verrouillage pour le transport

4. SPÉCIFICATIONS ET DECLARATION DE CONFORMITE

ACTIVE s.r.l. Zona Artigianale - 26037 S. Giovanni in Croce (CR)

déclare sous sa propre responsabilité que l'accessoire :

MODELE	T143
CILINDREE cm ³	42.7
PUISSANCE Kw / CV	1.6 / 2.1
CARBURATEUR	AMEMBRANAWALBRO WYK PRIMER TYPE
ALLUMAGE	DIGITAL
CAP. DU RESERVOIR CARBURANT	1.1 Lt
EMBRAYAGE	Ø78mm/MOD. PROFESSIONNEL
RAPPORT DE REDUCTION	50:1EPICYCLOIDAL A DOUBLE STADE
POIDS TOT.	9.6 Kg.
POIDS DE GRIP	12 Kg.
DIAMETRE DES MECHEs mm.	100 - 150 - 200 - 250 - 300

MODELE	T 152
CILINDREE cm ³	51.7
PUISSANCE Kw / CV	1.8 / 2.4
CARBURATEUR	A MEMBRANA WALBRO WYK PRIMER TYPE
ALLUMAGE	DIGITAL
CAP. DU RESERVOIR CARBURANT	CAP. 1.1 Lt
EMBRAYAGE	Ø 78 mm / MOD. PROFESSIONNEL
RAPPORT DE REDUCTION	50 : 1 EPICYCLOIDAL A DOUBLE STADE
POIDS TOT.	35 Kg.
POIDS DE GRIP	12 Kg.
DIAMETRE DES MECHEs mm.	100 - 150 - 200 - 250 - 300
BALLAST	5 Kg pour ballast

MODELE	T155
CILINDREE cm ³	51.7
PUISSANCE Kw / CV	2.2/3.0
CARBURATEUR	AMEMBRANAWALBRO WYK PRIMER TYPE
ALLUMAGE	DIGI TAL
CAP. DU RESERVOIR CARBURANT	CAP. 1.1 Lt
EMBRAYAGE	Ø 78 mm / MOD. PROFESSIONNEL
RAPPORT DE REDUCTION	50:1EPICYCLOIDALADOUBLE STADE
POIDS TOT.	9.6Kg.
POIDS DE GRIP	21x25x5mm-Z6-DIN 5463
DIAMETRE DES MECHEs mm.	100-150-200-250 - 300

MODELE	T 165
CILINDREE cm ³	62
PUISSANCE Kw / CV	3.3 / 4.5
CARBURATEUR	A MEMBRANA WALBRO WYK PRIMER TYPE
ALLUMAGE	DIGITAL
CAP. DU RESERVOIR CARBURANT	CAPACITA' 1.1 Lt
EMBRAYAGE	Ø 78 mm / MODELLO PROFESSIONEL
RAPPORT DE REDUCTION	50 : 1 EPICYCLOIDAL A DOUBLE STADE
POIDS TOT.	30 Kg.
POIDS DE GRIP	12 Kg.
DIAMETRE DES MECHEs mm.	100 - 150 - 200 - 250 - 300

sont conforme aux spécifications de la directives :

	Euro 1		
MODÈLE	T143	T152 - TDU155	T165
JUSQU'À LE NUMÉRO DE SÉRIE	45XX9999	55XX9999	65XX9999
DIRECTIVES	2006/42/CE - 2004/108/CE - 2000/14/CE - 2002/44/CE (Annex V)		

	Euro 2		
MODÈLE	T143	T152 - TDU155	T165
A PARTIR DU NOMBRE DE SÉRIE	E45XX0001	E55XX0001	E65XX0001
DIRECTIVES	2006/42/CE - 2004/108/CE - 2000/14/CE - 2002/44/CE (Annex V) 2012/46/CE (Annex VI)		

MODELE	REGIME MOTEUR	PRESSIION ACOUSTIQUE (EN ISO 22868)	PUISSANCE ACOUSTIQUE (EN ISO 22868)	NIVEAU DE VIBRATION (m/s ²) (UNI EN ISO 22867)
T143 T152 TDU155 T165	AU RALENTI 2800/3000 g/min AU TRAVAIL ± 8000 g/min REG. MAX. 10.500 g/min	AU RALENTI 74 dB (A) REG.MAX. 98 dB (A)	CONDITIONS DE TRAVAIL 107 dB (A)	AU RALENTI 4.7 m/s ² REG.MAX. (sans mèche) 5.1 m/s ²

Documentation technique déposée auprès du Direction Technique.

ALBERTO GRIFFINI
PRESIDENTE
ACTIVE S.p.A.
Via Delmorcello, 12
26037 San Giovanni in Croce (CR) - ITALY
10 / 1 0 / 20 08

5. ASSEMBLAGE

MONTAGE DES MANCHERONS



ATTENTION! - avant de commencer le montage, lire les normes de sécurité..

Mod. T 143 (Fig. 11)

- Retirez le bouchon (A) Dall'Asta (B).
- Insérer l'arbre (B) dans le guide (C) voir la photo.
- Installer le plug (A) tourne dans (B).

Mod. T 152 (Fig. 10)

Assemblez le cadre (15) à moyen (17) par les vis, rondelles et écrous (A). (Si nécessaire), record le guidon (16) pour obtenir la bonne hauteur pour l'opérateur (20). Serrez les vis qui fixent le cadre

Mod. TDU155 (Fig. 1) Enfiler le mancheron (B) avec la commande accélérateur dans le guides du support (A). Le positionner dans le premier (D/1) ou deuxième trou (D/2) du support (A) selon l'utilisation, une personne fig.1/C ou deux personnes fig.1/B, le bloquer au moyen des vis (16) et écrous (17). Enfiler le mancheron (C) dans le support (A) et le positionner de la même façon que le mancheron (B), le bloquer au moyen des vis (16) et écrous (17).

Mod. T 160 (Fig. 12) Assembler le tube (18) sur le guidon (13) par l'intermédiaire du ressort (17) et le levier (16). (Si nécessaire), record le guidon (14) pour obtenir la bonne hauteur pour l'opérateur.

MONTAGE CABLE ACCELERATEUR ET FILS D'INTERRUPTEUR D'ARRET Fig.2 - Introduire le câble de l'accélérateur (A) à travers le tendeur (B). S'assurer que la gaine du câble (C) soit en butée dans le tendeur (B). Vérifier que le levier accélérateur ne soit pas en position de semi-accelération. Accrochez ensuite le bout

du câble dans la borne (E). Régler la tension du câble (A) en desserrant le contre-écrou et en tournant le tendeur (B). Quand vous avez obtenu la tension correcte serrez le contre-écrou (D). Si le réglage est correct, le levier de l'accélérateur se déplace librement de 2 mm avant que le levier du carburateur (E) ne se déplace. Branchez les fils électriques (F -G).

MONTAGE DE LA MECHE Fig. 1



ATTENTION! - avant de monter la mèche bloquer la prise de force de la façon suivante:

Fig.3 - Appuyer sur le bouton (A) et en même temps le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour faciliter l'enclenchement du bouton tourner, en sens giratoire, la mèche par rapport au moteur. Cette opération sert pour bloquer le réducteur. - pour faciliter l'utilisation et réduire au minimum le temps de montage et démontage de la mèche, la machine est équipée d'un système d'accouplement rapide "quick joint" qui fonctionne de la façon suivante: - pousser vers le haut, et le maintenir, le manchon (E) de la mèche, introduire la mèche dans l'arbre cannelé (F). - Quand les billes du dispositif d'accouplement coïncident avec la rainure de l'arbre du réducteur (on entend le clac) relâcher le manchon (E). - s'assurer que la mèche soit montée correctement.

RALLONGE (option) La rallonge se monte entre la prise de force du réducteur et la mèche. Pour le montage suivre la même procédure de montage de la mèche. Sur l'arbre de la rallonge il y a 3 gorges lesquelles correspondent à 3 différentes longueurs de extensions.



ATTENTION: débloquer le réducteur en tournant le bouton (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6. UTILISATION DE LA TARIERE



ATTENTION: La tarière doit être utilisée uniquement pour effectuer des trous dans le sol. Ne pas fixer la tarière sur des supports fixes. Il est interdit de monter sur la prise de force de la tarière des outils ou applications qui ne soient pas ceux indiqués par le constructeur. Il est interdit de monter des mèches d'un diamètre supérieur à celui préconisé par le constructeur.



ATTENTION: Mod. T152 - Pour le transport bloquer l'extrémité à avancer vers la roue avant jusqu'à ce qu'il le dispositif de verrouillage (19) Fig 10. Pour le communiqué de presse du levier (14) Fig 10.



ATTENTION: Mod. T160 - Pour le transport bloquer l'extrémité à avancer vers la roue avant jusqu'à ce qu'il le dispositif de verrouillage (15) Fig 12. Pour le communiqué de presse du levier (12) Fig 12.

PERCAGE Après avoir mis en route le moteur, au ralenti et débloquent le réducteur, appuyer la pointe de la mèche sur le sol, à l'endroit où on désire forer et avant d'accélérer le moteur, s'assurer que la mèche soit perpendiculaire au sol.

Mod T 143 Fig 11

- Placez le pied droit et nell'asola pousser à l'arbre le bâton (14) dans le sol.
 - Tenir les deux poignées.
 - Accellerare et, simultanément, d'exercer une pression à la baisse.
 - Si le point est l'alléger la pression verrouiller.
- Pour éviter l'extrémité pendre évacues de la pointe vers le sol en soulevant la voiture à chaque fois.
Un trou rempli les pioints soulevés et aux encheres (14) à partir du sol.

Mod. T152 Fig. 10

Drilling tenir fermement les deux poignées. À la même vitesse et d'exercer une pression à la baisse de sorte que la roue avant se soulever du sol. Pour augmenter la pression du forage est nécessaire d'ajouter de contrepoids (18) Fig 1/B.

Évacuer les terres de l'extrémité de la voiture en augmentant à chaque fois

Mod. TDU 155 Fig. 1

Tenir fermement de deux mains les mancherons. En accélèrent progressivement le moteur, exercer une force

vers le sol de façon à faciliter la pénétration de la mèche dans le sol. Chaque 10cm. environ de pénétration dans le sol remonter la machine de façon à dégager la terre du trou et faciliter le forage. Dans le cas que la mèche rencontre un obstacle (racines ou des cailloux par exemple) alléger immédiatement la force exercée sur la mèche et la remonter.

Mod. T160 Fig. 12

Drilling tenir fermement les deux poignées. À la même vitesse et d'exercer une pression à la baisse de sorte que les roues avant se soulever du sol. Évacuer les terres de l'extrémité de la voiture en augmentant à chaque fois

 **ATTENTION:** Si la mèche se bloque dans le terrain à cause d'un obstacle relâcher immédiatement la commande de l'accélérateur faute de quoi l'embrayage serait endommagé.

Pour libérer la mèche procéder de la façon suivante: - Appuyer sur le bouton (A) fig.3 et en même temps le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (au moyen des guidons tourner la machine, en sens giratoire, dans un sens et dans l'autre pour faciliter l'énclenchement du bouton). Cette opération sert pour bloquer la mèche avec le réducteur. - Ensuite tourner toute la machine dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au dégagement complet de la mèche.



ATTENTION - ne pas tourner la machine dans le sens des aiguilles d'une montre, autrement le réducteur pourrait s'endommager.

Lorsque on doit utiliser des mèches avec un diamètre supérieur à 15cm il faut utiliser la tarière à deux personnes.

7. PREPARATIFS EN VUE DE L'UTILISATION

CARBURANT ATTENTION. La machine est équipée d'un moteur deux temps lequel doit toujours être alimenté en mélange essence / huile. Ne préparez que le mélange dont vous avez besoin. Ne pas fumer, éteignez toujours le moteur avant le ravitaillement et n'approchez pas de flammes. Utiliser de l'essence dont l'indice d'octanes soit au moins de 90 RON. Mélanger l'essence avec de l'huile spéciale 2 temps ACTIVE, lequel a été réalisé pour obtenir les meilleurs résultats de fiabilité et de durée du moteur, au taux de 1:50 (2%). Si l'huile ACTIVE n'est pas disponible utiliser une huile 2 temps de qualité au taux de 25: 1 (4%) voir fig. 4. Important: remuer toujours ce mélange avant chaque utilisation. Les propriétés du mélange se détériorent avec le temps. Ne pas utiliser un mélange vieux de plus de 1 semaine, sauf pour l'huile ACTIVE qui contient un additif pour maintenir frais le mélange, car il pourrait endommager le moteur. Remplir le réservoir de carburant aux trois - quarts seulement afin de permettre l'expansion du mélange même.

ATTENTION: quand le moteur est chaud n'appuyez pas sur le bouton d'amorçage (C) et n'utiliser pas le "STARTER" pour le faire démarrer. Ne pas relâcher la poignée avec la corde déroulée, ceci risque d'endommager le lanceur.

ARRET DU MOTEUR Portez le levier de l'accélérateur (2) Fig.1/A au régime du ralenti et attendez quelques secondes afin que le moteur refroidisse. Placer l'interrupteur de masse sur la position "stop" (0). Fig.1/A

 **ATTENTION:** lorsque le moteur est au ralenti (2600 ~ 3000 Tr/mn.) l'outil de coupe ne doit pas tourner. Si le ralenti du moteur est trop élevé dévisser dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la vis (H) Fig. 2

FAIRE LE PLEIN

 **ATTENTION** Ne jamais faire le plein du réservoir avec le moteur en marche. Ouvrir le bouchon du réservoir lentement, afin de laisser échapper la surpression éventuelle. Serrer le bouchon soigneusement une fois le plein fait. Déplacer la tarière min. 3 m de l'endroit où vous avez fait le plein avant la mise en route du moteur. Essayez autour du bouchon de réservoir. Ces saletés pouvant se trouver dans le réservoir occasionnent des problèmes de fonctionnement. Veillez à ce que le mélange soit bien homogène en agitant le récipient avant de faire le plein.

MISE EN ROUTE ATTENTION: pour éviter les risques d'accidents, avant de démarrer le moteur bloquer le réducteur de la façon suivante: - pousser et en même temps le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre le bouton (A) voir fig.3 - s'assurer que la prise de force ou la pointe soit bloqué. - mettez l'interrupteur sur la position (1). Appuyez (pomper) 5 à 6 fois sur le bouton d'amorçage (C) fig. 5. Tirer légèrement le levier de l'accélérateur (2). Placer le levier "starter" (A) sur la position (B) fig.6. En tenant fermement la tarière, tirez la poignée du lanceur et aux premières détonations du moteur remettez le levier du starter (A) dans la position d'origine ouvert (C) fig.6. Une fois le moteur démarré faites tourner le moteur au ralenti.



AVERTISSEMENT

Après un usage intense de la machine, ne pas éteindre tout à coup le moteur mais le laisser tourner au ralenti pour quelques minutes, pour le stabiliser. Les pots d'échappement dotés de catalyseur deviennent très chauds durant l'utilisation et restent ainsi longtemps après avoir éteint le moteur. Cette situation se présente même lorsque le moteur tourne au ralenti. Vous risquez de vous brûler en le touchant. Ne faites jamais l'appoint de carburant lorsque le moteur tourne ou s'il est encore chaud.

RISQUE D'INCENDIE.

Restez à au moins 3 m de la zone de ravitaillement avant de démarrer le moteur. Ne fumez pas!!

8. ENTRETIEN

Contrôler périodiquement que toutes les vis de la tarière soient en place et bien fixées. Remplacez les pièces ou composants endommagés ou usés. Vérifiez toujours le montage correct de la meche.

FILTRE A AIR Fig. 7 Périodiquement vérifier (en fonction des conditions de travail) le filtre a air. - démonter le couvercle (1) et ôtez les filtres (2). - Nettoyez les élément (2) avec de l'essence / huile et ensuite bien les presser de façon que les éponges soient bien essorées. - Huiler les éléments (2) avec de l'huile spécifique pour filtres. Après avoir versé de l'huile spécifique sur les éponges il faut les presser de façon que l'huile se distribue uniformément sur toute la surface de l'éponge. - Vérifier les composants et si nécessaire remplacer ceux qui sont endommagés. Rémonter le tout dans le sens inverse du démontage. - Pour obtenir une filtration supérieure utilisez l'huile spécifique pour éponges ACTIVE Ref. 21010

ATTENTION: si les éponges du filtre a air ne sont pas huilées correctement avec l'huile spécifique, le moteur peut s'endommager sérieusement, usure prématurée des segments, pistons et usure générale du moteur.

FILTRE CARBURANT fig. 8 Pour le nettoyage et le remplacement, retirez le bouchon du réservoir (3) et enlevez le filtre (2) avec un crochet (1) ou une pince à long bec. Vérifiez régulièrement les conditions du filtre du carburant; dans le cas il serait excessivement sale, le remplacer.

MOTEUR Régulièrement: il est important pour éviter que le moteur surchauffe, d'enlever toutes poussières ou saletés des fentes du couvercle moteur et des ailettes du cylindre en se servant d'un pinceau ou de l'air comprimé.

BOUGIE fig.9 Périodiquement (au moins toutes les 50 heures) démontez et nettoyez la bougie, vérifiez l'écartement des éléments (0.5 - 0.6 mm.) changez-la si elle est trop incrustée ou usée et toujours après 100 heures de travail. Dans le cas d'un encrassement excessif contrôler le réglage du carburateur, le pourcentage 2% (1:50) de l'huile de mélange et assurez-vous que l'huile soit de bonne qualité et du type pour moteurs à deux temps.

REDUCTEUR fig.3

Contrôler périodiquement si il n'y pas des fuites de graisse du réducteur. Si nécessaire réparer immédiatement le réducteur pour éviter des ruptures graves des engrenages. Chaque 500 heures de travail remplacer la graisse dans la boîte du réducteur de la façon suivante:

- démonter les 6 vis et écrous (D).
- démonter le moteur/carter embrayage du réducteur (E)
- enlever la graisse et la remplacer avec de la nouvelle.
- remplir la boîte réducteur à 3/4.
- remonter le moteur/carter embrayage sur le carter réducteur (E) et le fixer au moyen des 6 vis-écrous (D).
- démarrer le moteur et faire tourner le réducteur pour vérifier des éventuelles fuites de graisse.

MECHE Périodiquement : remplacer ou affiler les lames et la pointe. La pénétration et la vitesse de forage sont en fonction de l'état de la lame et de la pointe.

9. REMISSAGE

Suivez toutes les règles d'entretien décrites ci-dessus. Nettoyez la tarière et graissez les parties en métal. Videz le réservoir d'essence et laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête, gardez la tarière à l'abri de l'humidité. Otez la bougie, versez un peu d'huile dans le cylindre, tourner quelques fois le vilebrequin à l'aide du lanceur pour distribuer l'huile, remontez la bougie.

ATTENTION: toutes les opérations d'entretien qui ne figure pas dans ce manuel doivent être effectuées dans un atelier autorisé.

10. CERTIFICAT DE GARANTIE

Cette machine a été conçue et réalisée au moyen d'une technique d'avantgarde. Le constructeur garantit ses propres produits pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat ou 12 mois dans le cas d'un usage professionnel continu ou de service de location.

CONDITIONS DE GARANTIE

- 1) La garantie prend effet à compter de la date d'achat. Le constructeur remplace gratuitement les pièces défectueuses de fabrication. La garantie ne comprend pas le remplacement de la machine.
- 2) Le personnel technique effectuera les interventions le plus rapidement possible et selon les exigences d'organisation. Un éventuel retard ne pourra en aucun cas donner lieu à la requête d'indemnisation ou de prolongement de la période de garantie.
- 3) Toute demande d'intervention doit être accompagnée de la carte de garantie dûment complétée par le vendeur et d'un document attestant la date d'achat, ex. facture.
- 4) La garantie ne peut être accordée sur:
 - dommages ou pannes provenant d'une utilisation maladroite ou faute de manutention.
 - des utilisations de lubrifiants ou combustibles de mauvaise qualité;
 - de pièces ou accessoires n'étant pas d'origine;
 - des interventions effectuées par du personnel non agréé.
- 5) Les éléments de nos matériels considérés comme pièces d'usure ne rentrent pas dans le cadre de la garantie conventionnelle: outils de coupe, joints, bougie, corde de lanceur, moyeux, filtres, dispositifs de sécurité ou l'embrayage.
- 6) Les marchandises voyagent au risque et péril du client à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux.
- 7) En cas de défectuosité ou panne de la machine intervenant pendant la période de garantie ou après, le client ne peut suspendre le paiement ou exiger une ristourne.
- 8) Le constructeur ne saurait couvrir les dommages consécutifs, directs ou indirects, causés à personnes ou choses dû à pannes de la machine ou à des arrêts prolongés d'utilisation.

MODELLO	T 143	T 152	T 165	TDU 155
S.N. n.°	REVENDEUR:			
DATE:	ACHETEUR:			



MGM

LOCATION / VENTE DE MATERIEL
BTP - MANUTENTION, PIECES TP

8 rue Joseph Jacquard
38110 CESSIEU

Tél : 04.74.97.07.51 / mgm.location@gmail.com



ACTIVE s.r.l. Via Delmoncello, 12 - 26037 S. Giovanni in Croce (CR)
Tel. 0375 91742 Fax 0375 91684 - email: EXPORT mail@active-srl.com - ITALY vendite@active-srl.com
www.active-srl.com